

Inhalt	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Grundsätze der Umschrift	5
5 Orthographie.....	6
5.1 Getrenntschreibung von Wörtern	6
5.2 Großschreibung.....	6
5.3 Japanische Satzzeichen (in Auswahl).....	6
5.4 Langvokale	7
5.5 <i>n</i> am Silbenende innerhalb eines Wortes	7
5.6 <i>Sokuon</i> vor einem Konsonanten	8
5.7 <i>Sokuon</i> am Wortende.....	8
5.8 Postpositionen.....	8
6 Getrennt- und Zusammenschreibung	8
6.1 Nomina	8
6.1.1 Sino-japanische (<i>on'yomi</i> -)Komposita	8
6.1.2 Komposita mit japanischer Lesung (<i>kun'yomi</i>) oder Mischlesung (<i>jūbakoyomi</i> , <i>yutōyomi</i>)	8
6.1.3 Fremdwörter (<i>gairaigo</i>), Lehn- und Pseudo-Lehnwörter.....	8
6.2 Verben	9
6.2.1 Nomen + <i>suru</i>	9
6.2.2 Einfaches Verb + Endung	9
6.2.3 Verbalkompositum + Endung.....	9
6.2.4 Finite Verben, Adverbien, flektierte Adjektive + Verben	9
6.3 Kopulas	9
6.4 Flektierte Adjektive und zusammengesetzte flektierte Adjektive	9
6.5 Adverbien	9
6.6 Konjunktionen	9
6.7 Postpositionen.....	9
6.8 Affixe.....	10
6.9 Eigennamen	10
6.9.1 Allgemeines	10
6.9.2 Eigennamen, die Postpositionen enthalten.....	10
6.9.3 Eigenname + Affix	10
6.9.4 Titel und Anreden	11
6.9.5 Abkürzungen.....	11
6.10 Zahlwörter	11
6.10.1 Grundzahlen.....	11
6.10.2 Ordnungszahlen	11
6.10.3 Zählwörter	11
7 Nichtjapanische Schriften	11
7.1 Lateinschriftliche Buchstaben	11
7.2 Nichtlateinische Schriftzeichen	12
8 Alphabetische Ordnung.....	12
9 Umschrifttabellen	13
Literaturhinweise.....	19

Tabellen

Tabelle 1 — Mit einem Kana dargestellte einmorige Silben	13
Tabelle 2 — Mit mehreren Kana dargestellte einmorige Silben des traditionellen Standard-Japanisch	15
Tabelle 3 — Mit mehreren Kana dargestellte einmorige Silben für die japanische Aussprache moderner Fremdwörter, Lehnwörter und Pseudo-Lehnwörter sowie nichtjapanischer Eigennamen und für sonstige phonetische Schreibungen	16
Tabelle 4 — Unicode-Werte der in Zusammensetzungen verwendeten untergestellten Kana bzw. Sonderzeichen	18